

# 接种 COVID-19 疫苗



抗击疫情十分艰难，但现在我们有两种疫苗可以保护我们免受 COVID-19 感染。



## 两种疫苗均免费提供。

联邦政府将为您支付疫苗费用。相关机构不应向您收取费用或开具账单。如果您只是去诊所接种疫苗，您的提供者也不应该向您收取费用。



## 您将需要接种两剂疫苗。

您将接种两剂疫苗，期间间隔三到四周。



## 两种疫苗均安全有效。

疫苗的有效性为 94% 到 95%。U.S. Food and Drug Administration (FDA, 美国食品和药物管理局) 批准了疫苗的紧急使用授权，并没有发现严重的安全问题。独立专家证实，它符合高安全性和有效性标准。



## 高危人群将会首先接种疫苗。

随着我们获得更多的疫苗，更多的人将能够接种疫苗。Department of Health (卫生部) 对谁将首先接种疫苗作出选择，并重点选择高危人群。当我们有足够的疫苗剂次时，每个人都可以接种疫苗。访问 [FindYourPhaseWA.org](https://www.findyourphaserwa.org) 或致电 1-800-525-0127，然后按 # 来了解您接种疫苗的时间。(如需口译服务，请在电话接通时说明您使用的语言。)



## 您可能会感到副作用。

像其他常规疫苗一样，接种疫苗后您可能会手臂酸痛、发烧、头痛或疲劳。这些都是疫苗正在起作用的迹象。



## 保持安全。

接种疫苗后，戴上口罩，保持 6 英尺 (2 米) 的距离，并为了没有接种疫苗的人坚持小规模聚会。

有问题？请访问：[www.CovidVaccineWA.org](https://www.CovidVaccineWA.org)

# 接种 COVID-19 疫苗

## 提供什么疫苗？

我们提供两种疫苗：

1. Pfizer-BioNTech
2. Moderna

两种疫苗均获得 FDA 的紧急使用授权批准。Advisory Committee for Immunization Practices 和 Western States Scientific Safety Review Workgroup 的医学专家确认，疫苗符合我们的安全标准。

## 谁应该接种 COVID-19 疫苗？

您可以选择是否接种疫苗。如果您决定接种，如有以下情况，您应该告诉您的疫苗提供者：

- 有严重过敏反应史
- 发烧
- 有出血障碍或服用血液稀释剂
- 免疫系统受损或正在服用影响免疫系统的药物
- 已怀孕、计划怀孕或处于哺乳期
- 接种过其他 COVID-19 疫苗

如果您对之前接种的 COVID-19 疫苗或疫苗中的任何成分有严重过敏反应，则您不应该接种疫苗。

疫苗含有活性成分、信使 RNA (mRNA)，以及脂肪、盐和糖，以保护 mRNA 并帮助其在体内更好地工作。

您必须年满 16 岁才能接种 Pfizer-BioNTech 疫苗，年满 18 岁才能接种 Moderna 疫苗。

## 有哪些副作用？

接种疫苗后一到三天出现副作用属常见现象。常见的副作用有疲劳、肌肉疼痛、接种手臂疼痛、发烧、头痛、关节疼痛、寒战、恶心或呕吐。如果您的症状没有消失，请联系您的医生或诊所。

您应该等 15 到 30 分钟后再离开接种地点，这样如果您确实有过敏反应或其他副作用，疫苗提供者就可以帮助您。在等待期间，您可以注册 v-safe 以报告任何副作用，并获得第二剂疫苗提示：[vsafe.cdc.gov](https://vsafe.cdc.gov)（仅英文版）。

您或您的疫苗提供者也可以向疫苗不良事件报告系统 (VAERS) 报告副作用：

[vaers.hhs.gov/reportevent.html](https://vaers.hhs.gov/reportevent.html)（仅英文版）。

**如果离开诊所后出现过敏反应，请拨打 911。**

过敏反应症状包括：呼吸困难、面部和喉咙肿胀、心跳加快、全身出现严重皮疹、头晕和虚弱。

## 接种疫苗后会发生什么？

**预约第二剂疫苗。**您需要三到四周后再返回接种第二剂疫苗。第二剂次最多可能需要两周的时间才能发挥充分保护作用。

许多人要等上几个月才能接种疫苗。接种疫苗后，请继续佩戴口罩，保持 6 英尺（2 米）的距离，并坚持小规模集会以保护尚未接种疫苗的人。



DOH 348-782 January 2021 Simplified Chinese

若您需要本文档的其他格式，请致电 1-800-525-0127。失聪或听障客户请致电 711 (Washington Relay) 或发送电子邮件至 [civil.rights@doh.wa.gov](mailto:civil.rights@doh.wa.gov)。